



Fabiano Speziari, *Message in a Pencil: We Are All Bad Students*, small edition, limited edition 17/25, 2018

## LA REVISIONE EDITORIALE: STRUMENTI DI VALORIZZAZIONE DEL TESTO

**INTERVIENE: CHIARA BRAIDOTTI**

**LABORATORIO EDITORIALE E RICERCA - 1**

dAD, UniGe

**13 dicembre**

h: 14.30

Aula Vallega

A cura di:  
**Laura Arrighi**  
**Elisabetta Canepa**

Responsabile scientifico:  
**Alessandro Valenti**

Università di Genova, Scuola Politecnica  
Corso di Dottorato in Architettura e Design  
Coordinatore/M. Giberti

Collegio Docenti, XL Ciclo/A. Bertagna, E. Bistagnino,  
P. Burlando, C. Candito, N.V. Canessa, M. Casamonti,  
N. Casiddu, L. Chimenz, G. Franco, G. Galli, M. Gausa  
Navarro, A. Ghersi, A. Giachetta, M. Giberti, C. Lepratti,  
G. Lombardini, A. Magliocco, R. Morbiducci, C. Olivastrì,  
G. Pellegrì, S. Pericu, K. Perini, M. Pivetta, V. Pizzigoni,  
P. Rosasco, V. Scelsi, D. Servente, A. Valenti, R. Vecchiattini

Collegio (altro personale, imprese, P.A., istituzioni  
culturali e infrastrutture di ricerca)/ Dott. F. Bonaccorso,  
Dott. A. Canevari, Dott. G. Moretta, Prof. A. Markoupoulou

Collegio Docenti, Cicli Attivi Precedenti/C. Andriani,  
R.A. Bobbio, N. Braghieri, M.L. Falcidieno, F. Mazzino,  
A.N. Eslami, E. Nourrigat

Segreteria/M. Mazzucchelli

# LA REVISIONE EDITORIALE: STRUMENTI DI VALORIZZAZIONE DEL TESTO

dAD, UniGe  
13 dicembre  
h: 14.30  
Aula Vallega

Cosa si intende per revisione editoriale? Quali norme redazionali si applicano in lingua italiana e inglese? Come si corregge una bozza? L'attività di revisione mira a garantire qualità e coerenza all'interno di un testo, è un processo che unisce precisione, ricerca e sensibilità e sta alla base di ogni progetto editoriale; oltre alla correzione di errori grammaticali e stilistici o alla verifica di informazioni e riferimenti bibliografici, implica la valorizzazione dei contenuti in accordo con il pubblico e il contesto a cui ci si rivolge. A partire da esperienze di cura redazionale in ambito accademico, artistico e architettonico, la lezione presenta basi e sfide del lavoro di revisione editoriale, introducendo i partecipanti a strumenti di editing testuale, norme redazionali in italiano e inglese e correzione di bozze. La parte laboratoriale permetterà di mettere in pratica quanto appreso tramite un esercizio individuale di revisione e un momento di confronto collettivo sul lavoro svolto.

## **Chiara Braidotti**

Vive a Roma e lavora presso l'Ufficio Editoria di Fondazione MAXXI, Museo nazionale delle arti del XXI secolo, dal 2019. Specializzata nelle attività di editing, ricerca iconografica e revisione di bozze e traduzioni per volumi dedicati ad arte, architettura e patrimonio culturale, collabora in campo editoriale con altre realtà, quali Fondazione In Between Art Film (2023-ad oggi), Fondazione Scuola dei Beni e delle Attività Culturali (2022-ad oggi) e Quodlibet (2019-2021), svolgendo anche ruoli di coordinamento. Parallelamente si occupa di arte e blockchain a livello curatoriale e accademico, collaborando con il MoCDA, Museum of Contemporary Digital Art (2019-ad oggi), l'Università di Amsterdam (2021-2022) e l'Università degli Studi di Udine (2019-2021). In precedenza ha lavorato come assistente accademica e tutor d'arte presso la University of Dundee, Duncan of Jordanstone College of Art and Design (2016-2018), in Scozia, dove ha conseguito nel 2016 un MFA in Arts and Humanities.